

## Bestätigung

Nr. P-7448/20

Handelsbezeichnung.....:	CITROEN Jumpy / SpaceTourer <i>(alle Varianten)</i>	OPEL Zafira Life / Vivaro <i>(alle Varianten)</i>	PEUGEOT Expert / Traveller <i>(alle Varianten)</i>	TOYOTA Proace <i>(alle Varianten)</i>
Typ.....:	V	V	V	V
EG-Nr. (Basisfahrzeug).....:	e2*2007/46-x/x*0530	e2*2007/46-x/x*0532	e2*2007/46-x/x*0532	e2*2007/46-x/x*0537
VIN-Code.....:	e2*2007/46-x/x*0531	e2*2007/46-x/x*0533	e2*2007/46-x/x*0533	e2*2007/46-x/x*0538
Änderungsbezeichnung.....:	Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen			
Änderungstypen.....:	Sitz- und Rückhaltesysteme (A9)			

x = Platzhalter für Nummern

Bauteilhersteller.....: Aguti Produktenentwicklung & Design GmbH, D-70372 Stuttgart

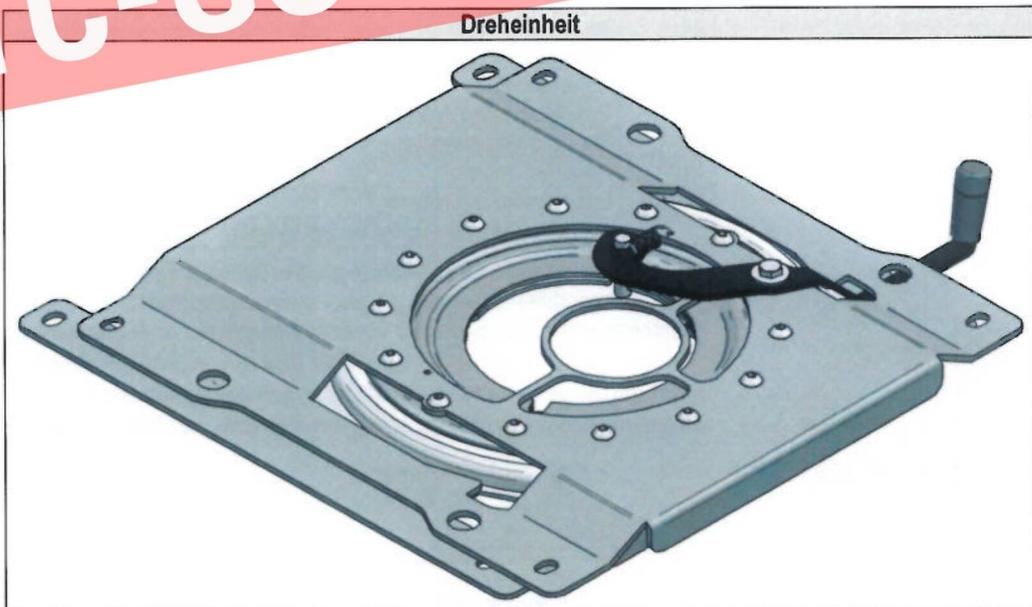
Umbaufirma / Umbauer.....: Hess Automobile AG, D-10557 Alpnach Dorf

Begutachtete Sitzplätze.....: Fahrer- und Beifahrer-Sitzplätze (Tabelle 1 und 2, unten rot eingezeichnet)



Umbauobjekt.....:

Dreheinheit



Bauteile	Fahrerseite	Beifahrerseite
<b>Dreheinheit:</b>	Aguti Art Nr.: 120440	Aguti Art Nr.: 120441
<b>Befestigungssatz:</b>	ECE 911 300 103	ECE 911 300 103
<b>Sitzkasten:</b>	Seriensitzkasten, (unverändert)	Seriensitzkasten, (unverändert)
<b>Sitze:</b>	Seriensitz, (unverändert)	Seriensitz, (unverändert)
<b>Laufschienen:</b>	Serienschienen, (unverändert)	Serienschienen, (unverändert)
<b>Sicherheitsgurte:</b>	Seriengurt, (unverändert)	Seriengurt, (unverändert)

Notwendige Anpassungen ..:

Durch den Einbau der Drehkonsolen bleibt die Anzahl der Sitzplätze unverändert.

Gegenstand.....:

Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-20-0559, pSi-21-0370 und pSi-21-0573 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 19.02.2019 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 / N1 entspricht.

Bedingungen/Kontrollen.....:

- Im Fahrbetrieb müssen die Sitze nach vorne gerichtet und eingerastet sein.
- Der Einbau muss nach der Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Zusätzliche Änderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind im folgenden Umfang möglich:

MUSTERHESS  
EXAMPLE  
DTC-GUTACHTEN

Typ	Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände			zusätzliche Bestätigungen
	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss Anhang 2a	
A1a	Räder / Reifen	X	X	2)
A1b	ΔET	X	X	2)
A1c	Rädergröße	X	X	2)
A2	Brummschwellen	X	X	2)
A3a	Lenkenteile	X	X	2)
A3b	Aumhängungsteile	X	X	2)
A3c	Zusätzliche Achsen	X	X	2)
A3d	Garantiemasse	X	X	2)
A4a	Lenkungen	X	X	1)
A4b	Lenkhilfen	X	X	1)
A5	Lenkrichtung	X	X	2)
A6	Abgas-/Schadstoffemissionen	X	X	2)
A6	tragende Struktur	X	X	3)
A7a	Dachlast	X	X	1)
A7b	Anhängelast	X	X	1)
A8	aerodynamische Anbauteile	X	Merkblatt KT16	2)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	Umrüstung gemäss Vorderseite	
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	2)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen      --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

1) Zusammen mit geprüften Umrüstungen der Dynamic Test Center AG zulässig.  
 2) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.  
 3) Zusammen mit allen geprüften Vertikalschwenktüren einer anerkannten Prüfstelle zulässig.  
 Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur **Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.



Vauffelin, 25. März 2021

Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Michael Roth

Nr. 137 /B

(Nur gültig mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen.)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :